
Isabella Beach Trolley Manual



NOTE: Please read this manual carefully before use to understand the function and operation requirements of the product.

Content

(ENGLISH) Beach Trolley	5
Introduction	5
General safety notes	6
Assembly / Disassembly	7
Maintenance	8
Cleaning and care	8
Disposal	8
Warranty	8
(DANSK) Beach Trolley - Trækvogn.....	10
Indledning	10
Generelle sikkerhedsbemærkninger	11
Samling/Adskillelse	12
Vedligeholdelse	13
Rengøre og pleje produktet	13
Bortskaffelse	13
Garanti	13
(NORSK) Beach Trolley - Trillevogn.....	15
Introduksjon	15
Generelle sikkerhetsmerknader	16
Montering/demontering	17
Pleie og vedlikehold	18
Rengjør og ta vare på produktet	18
Avfallshåndtering	18
Garanti og reklamasjonsrett	18
(SVENSKA) Beach Trolley - Dragvagn.....	20
Introduktion	20
Allmänna säkerhetsanvisningar	21
Montering/Demontering	22
Skötsel och underhåll	23
Rengöring och skötsel av produkten	23
Avfallshantering	23
Garantier och utfästelser	23
(SUOMI) Beach Trolley - Vetovaunu.....	25
Esittely	25
Yleisiä turvallisuusohjeita	26
Kokoaminen / purkaminen	27
Huolto	28
Puhdistus ja hoito	28

Hävittäminen	28
Takuu	28
(DEUTSCH) Beach Trolley – Transportwagen	30
Einleitung	30
Allgemeine Sicherheitshinweise	31
Montage/Demontage	32
Wartung	33
Reinigung und Pflege	33
Entsorgung	33
Garantie	33
(FRANÇAIS) Beach Trolley - Chariot	35
Introduction	35
Notes générales de sécurité	36
Montage/Démontage	37
Entretien	38
Nettoyage et entretien	38
Mise au rebut	38
Garantie	38
(NEDERLANDS) Beach Trolley – Kar	41
Inleiding	41
Algemene veiligheidsvoorschriften	42
Montage/Demontage	43
Onderhoud	44
Reiniging en onderhoud	44
Afvoer	44
Garantie	44
(ESPAÑOL) Beach Trolley – Carrito	46
Introducción	46
Notas generales de seguridad	47
Montaje/Desmontaje	48
Mantenimiento	49
Limpieza y cuidado	49
Eliminación	49
Garantía	49
(POLSKI) Beach Trolley – Wózek plażowy	51
Wstęp	51
Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	52
Montaż / Demontaż	53
Konserwacja	54

Czyszczenie i utrzymanie.....	54
Utylizacja	54
Gwarancja.....	54
(ITALIANO) Beach Trolley – Carretto	56
Introduzione	56
Avvertenze di sicurezza generali	57
Assemblaggio e disassemblaggio	58
Manutenzione	59
Pulizia e manutenzione	59
Smaltimento	59
Garanzia	59

(ENGLISH) Beach Trolley

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is a trolley which is designed to transport camping equipment, etc. amounting to a weight of max. 50 kg. This product should not be used by children. It is only intended for private use and is not intended for commercial use.

Not suitable for transporting children.

Scope of delivery

- 1 Removable floor
- 1 Folding trolley
- 1 Set of instructions

Technical data

Dimensions (L x W x H): approx. 95 x 48 x 115 cm

Platform size (L x W x H): approx. 92 x 48 x 36 cm

Pack size: approx. 42 x 28 x 77 cm

Max. load: 50 kg

Product weight: 11.3 kg

General safety notes

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY.

KEEP ALL SAFETY NOTES AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS WILL POSE A HAZARD TO YOU AND YOUR CHILD.

WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation.

WARNING! Ensure that the product has been assembled properly before use.

WARNING! Ensure that all closing mechanisms of the product have snapped into place before use.

- Make sure that the product is only assembled by persons who know how to do so.
- Please ensure that the product is in good working condition before each use.

WARNING! Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy! Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product may otherwise become unbalanced and tip over. This may result in injury and/or damage.

- The product may only be used by an adult.
- Never place a load of more than 50 kg on the product.
- Do not place the product near stairs, steep ground or swimming pools.

WARNING! Do not use it to transport people or animals. This may result in injury and/or damage.

- Pull the product slowly around corners.
- It is not permitted to use this product as a trailer for vehicles of any kind.
- This product is not suitable for attaching to a vehicle.
- Place objects in the centre of the product to transport them.

WARNING! Do not sit on the side wall.

- Danger of tipping.

Note: In case of discoloration/ fading of supporting synthetic components they shall be exchanged.

Assembly / Disassembly

Unfold the trolley



1: Release the velcro strap of the removable floor, then remove the removable floor from the trolley.



2: Loosen the velcro on the long strap surrounding the trolley and unfold the trolley.



3: Press the buttons on the left and right sides of the handle with one hand, and pull the handle upward with the other hand at the same time.



4: Flip up the lock catch and pull the handle upward simultaneously, then flip the catch down to lock it in place.



5: Place the removable floor onto the folding trolley.



6: Press the lock on both sides of the bottom part to unlock; then open the bucket.

Fold the trolley



1: Close the bucket and lock the latches on both sides.



2: Remove the removable floor from the folding trolley.



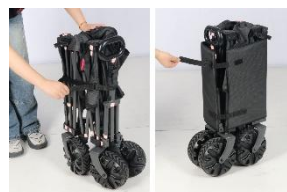
3: Flip up the lock and push the handle downward at the same time.



4: Press the buttons on both sides and push the handle downward simultaneously until the handle is retracted.



5: Pull up the pull ring in the middle of the trolley, then fold the trolley.



6: Wrap the strap around the trolley and fasten the velcro. Attach the removable floor to the trolley and fasten the velcro strap.

Maintenance

- Keep the product in a dry and cool place away from sunlight when not in use.
- Check regularly to ensure no damage on the product.
- Only use spare parts supplied by the manufacturer.

Cleaning and care

- Use a damp, lint-free cloth to clean the product.

Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number available as proof of purchase.
- You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- You can only return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

(DANSK) Beach Trolley - Trækvogn

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør dig fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Anvendelsesformål

Dette produkt er en vogn, der er beregnet til at transportere campingudstyr og lignende, med en samlet vægt op til 50 kg. Dette produkt må ikke bruges af børn. Dette produkt er kun beregnet til privat brug. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug.

Produktet er ikke egnet til transport af børn

Leveringsomfang

- 1 Aftagelig bund
- 1 Trækvogn
- 1 Sæt brugsvejledninger

Tekniske oplysninger

Mål:	Ca. 95 x 48 x 115 cm (L x B x H)
Størrelse på platform:	Ca. 92 x 48 x 36 cm (L x B x H)
Pakkestørrelse:	Ca. 42 x 28 x 77 cm
Maks. belastning:	50 kg
Produktvægt:	11,3 kg

Generelle sikkerhedsbemærkninger

LÆS DISSE VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT.

BEHOLD ALLE SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER OG INSTRUKTIONER PÅ ET SIKKERT STED.

TIL SENERE REFERENCE! HVIS DISSE VEJLEDNINGER IKKE OVERHOLDES, KAN DET VÆRE FARLIGT FOR DIG OG DIT BARN.

ADVARSEL! RISIKO FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR

- SMÅBØRN OG BØRN! Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Dette udgør en fare for kvælning.

ADVARSEL! Sørg for, at produktet samles rigtigt før brug.

ADVARSEL! Sørg for, at alle lukkemekanismer på produktet går i hak før brug.

- Produktet må kun samles af en person, der ved hvordan det skal samles.
- Sørg altid for, at produktet er i ordentlig stand før det bruges.

ADVARSEL! Efterlad ikke børn uden opsyn! Produktet er ikke et klatrestativ eller et legetøj! Sørg for, at ingen klatrer op på eller læner sig op ad produktet, særligt børn. Ellers kan produktet miste balancen og vælte. Dette kan føre til personskader og andre skader.

- Produktet må kun bruges af en voksen.
- Produktet på højst fyldes med 50 kg.
- Produktet må ikke anbringes i nærheden af trapper, stejle terræn eller svømmebassiner.

ADVARSEL! Produktet må ikke bruges til transport af mennesker eller dyr.

- Dette kan føre til personskader og andre skader.
- Træk langsomt produktet rundt om hjørnerne.
- Dette produkt må ikke bruges som trailer til nogen former for køretøjer.
- Produktet må ikke fastgøres til et køretøj.
- Placer genstande midt i produktet, når de transporteres.

ADVARSEL! Personer må ikke sidde på siderne af vognen.

- Dette kan få den til at vælte.

Bemærk: Hvis bærende syntetiske dele misfarves/falmer, skal de skiftes.

Samling/Adskillelse

Sådan foldes vognen ud



1: Løsn velcrostroppen på den aftagelige bund, og fjern derefter den aftagelige bund fra vognen.



2: Løsn velcrobåndet på den lange strop, der omkranser vognen, og fold vognen ud.



3: Tryk på knapperne på venstre og højre side af håndtaget med én hånd, og træk samtidig håndtaget opad med den anden hånd.



4: Vip låsehagen op og træk håndtaget op samtidig, vip derefter låsehagen ned for at låse det på plads.



5: Placer den aftagelige bund på den foldbare vogn.



6: Tryk på låsen på begge sider af den nederste del for at låse op; åbn derefter kassen/spanden.

Sådan foldes vognen sammen



1: Luk bagklappen, og lås spænderne på begge sider.



2: Fjern den aftagelige bund fra den foldbare vogn.



3: Vip låsen op, og skub håndtaget ned samtidig.



4: Tryk på knapperne på begge sider, og skub håndtaget ned, indtil det er helt trukket ind.



5: Træk op i trækringen midt på vognen, og fold derefter vognen sammen.



6: Sno remmen rundt om vognen, og fastgør velcroen. Fastgør den aftagelige bund til vognen, og spænd velcrostroppen.

Vedligeholdelse

- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt og køligt sted, væk fra sollys.
- Se regelmæssigt produktet efter for skader.
- Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Rengøre og pleje produktet

- Rengør produktet af med en let fugtig og fnugfri klud.

Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som de kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen.

Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet. Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg –gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge nedenstående instruktioner:

- Hav kvitteringen og varenummeret klar som købsbevis.
- Varenummeret findes på typeskiltet, som en indgraving på forsiden af brugsanvisningen (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller bunden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, bedes du kontakte den angivne serviceafdeling enten pr. telefon eller e-mail.
- Du kan kun returnere et defekt produkt gratis til den serviceadresse, du får oplyst. Sørg for at vedlægge købsbeviset (kvitteringen) og oplysninger om, hvad fejlen er, og hvornår den er opstået.

(NORSK) Beach Trolley - Trillevogn

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av ditt nye produkt. Du har valgt et produkt av høy kvalitet. Gjør deg kjent med enheten før du tar den i bruk for første gang. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene. Bruk produktet kun slik det er beskrevet, og kun til de tiltenkte bruksområdene. Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted. Hvis du gir produktet videre til andre, må alle dokumentene følge med.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er en vogn beregnet for transport av campingutstyr og lignende, med en totalvekt på opptil 50 kg. Dette produktet må ikke brukes av barn. Dette produktet er kun beregnet for privat bruk. Det er ikke beregnet for kommersiell bruk.

Produktet er ikke egnet for transport av barn.

Leveringsomfang

- 1 Avtakbar base
- 1 Trillevogn
- 1 Sett med instruksjoner for bruk

Teknisk informasjon

Mål:	Ca. 95 x 48 x 115 cm (L x B x H)
Plattformstørrelse:	Ca. 92 x 48 x 36 cm (L x B x H)
Størrelse på pakken:	Ca. 42 x 28 x 77 cm
Maks. belastning:	50 kg
Produktvekt:	11,3 kg

Generelle sikkerhetsmerknader

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE.

OPPBEVAR ALLE SIKKERHETSMERKNADER OG INSTRUKSJONER PÅ ET TRYGT STED.

FOR FREMTIDIG REFERANSE! HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET VÆRE FARLIG FOR DEG OG BARNET DITT.

ADVARSEL! FARE FOR DØD OG PERSONSKADE FOR

- SMÅBARN OG BARN! La aldri barn være uten tilsyn med emballasjen. Dette utgjør en kvelningsfare.

ADVARSEL! Sørg for at produktet er riktig montert før bruk.

ADVARSEL! Sørg for at alle lukkemekanismer på produktet går i inngrep før bruk.

- Produktet skal kun monteres av en person som vet hvordan det skal monteres.
- Sørg alltid for at produktet er i forskriftsmessig stand før bruk.

ADVARSEL! Ikke la barn være uten tilsyn! Produktet er ikke et klatrestativ eller et leketøy! Sørg for at ingen klatrer på eller lener seg på produktet, spesielt ikke barn. I motsatt fall kan produktet miste balansen og velte. Dette kan føre til personskader og andre skader.

- Produktet må kun brukes av en voksen person.
- Produktet må ikke belastes med mer enn 50 kg.
- Ikke plasser produktet i nærheten av trapper, bratt terreng eller svømmebasseng.

ADVARSEL! Produktet må ikke brukes til å transportere mennesker eller dyr.

- Dette kan føre til personskader og andre skader.
- Trekk produktet sakte rundt hjørner.
- Dette produktet må ikke brukes som tilhenger til noen type kjøretøy.
- Ikke fest produktet til et kjøretøy.
- Plasser gjenstander i midten av produktet når du transporterer det.

ADVARSEL! Ikke la personer sitte på sidene av vognen.

- Dette kan føre til at den velter.

Merk: Hvis bærende deler av syntetisk materiale misfarges/blekner, må de skiftes ut.

Montering/demontering

Slik folder du ut vognen



1: Løsne borrelåsstroppen på den avtakbare bunnen, og fjern deretter den avtakbare bunnen fra trallen.



2: Løsne borrelåsen på den lange stroppen som omkranser trallen, og fold ut trallen.



3: Trykk på knappene på venstre og høyre side av håndtaket med én hånd, og trekk samtidig håndtaket oppover med den andre hånden.



4: Vipp låseklemmen opp og trekk håndtaket opp samtidig, vipp deretter klemmen ned for å låse den på plass.



5: Plasser den avtakbare bunnen på den sammenleggbare trallen.



6: Trykk på låsene på begge sider av den nederste delen for å låse opp; åpne deretter boksen/spannet.

Slik folder du sammen vognen



1: Lukk bagklappen og lås låsene på begge sider.



2: Fjern den avtakbare bunnen fra den sammenleggbare trallen.



3: Vipp låsen opp og skyv håndtaket ned samtidig.



4: Trykk på knappene på begge sider og skyv håndtaket ned samtidig til det er helt trukket inn.



5: Trekk opp trekkringen i midten av trallen, og brett deretter sammen trallen.



6: Surr stroppen rundt trallen og fest borrelåsen. Fest den avtakbare bunnen til trallen og stram borrelåsstroppen.

Pleie og vedlikehold

- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og kjølig sted, beskyttet mot sollys.
- Inspiser produktet regelmessig for skader.
- Bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten.

Rengjør og ta vare på produktet

- Rengjør produktet med en lett fuktig og lofri klut.

Avfallshåndtering



Emballasjen er laget av miljøvennlige materialer som kan leveres til lokale gjenvinningsstasjoner. Du kan finne ut mer om avhendingsalternativer for det utrangerte produktet hos lokale myndigheter eller kommunen.

Produktet, tilbehøret og emballasjematerialene er resirkulerbare og underlagt utvidet produsentansvar. De må avhendes separat. Følg sorteringsinformasjonsetikettene som vises for å avhende dem på en bedre måte.

Triman-logoen er kun gyldig for Frankrike.

Garanti og reklamasjonsrett

Produktet er produsert i henhold til strenge kvalitetsstandarder og nøye kontrollert før levering. I tilfelle material- eller produksjonsfeil kan du ha et juridisk krav mot selgeren av produktet. Dine lovfestede rettigheter er på ingen måte begrenset av garantien vi gir nedenfor.

Garantien på dette produktet er gyldig i 3 år fra kjøpsdatoen. Garantien gjelder fra kjøpsdatoen.

Oppbevar originalkvitteringen på et trygt sted, da dette dokumentet vil være nødvendig som kjøpsbevis. Eventuelle skader eller defekter som allerede var til stede på kjøpstidspunktet, må rapporteres umiddelbart etter at produktet er pakket ut.

Hvis produktet innen 3 år fra kjøpsdatoen viser seg å være defekt i materiale eller utførelse, vil vi reparere eller erstatte det - etter vårt valg - kostnadsfritt for deg. Garantiperioden vil ikke bli forlenget som følge av et vellykket garantikrav. Dette gjelder også for utskiftede og reparerte deler.

Garantien bortfaller hvis produktet har blitt skadet eller har blitt brukt og vedlikeholdt på feil måte. Garantien dekker material- og produksjonsfeil. Garantien dekker ikke produktdele som er utsatt for normal slitasje og derfor regnes som slitedeler (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, fargepatroner) eller skader på skjøre deler som brytere eller glassdeler.

Håndtering av garantisaker

Følg instruksjonene nedenfor for å sikre en rask behandling av kravet ditt:

- Ha kvitteringen og varenummeret klart som kjøpsbevis.
- Varenummeret finner du på typeskiltet, som en inngraving på forsiden av brukerhåndboken (nederst til venstre) eller som et klistremerke på baksiden eller undersiden av produktet.
- Ved funksjonsfeil eller andre feil, vennligst kontakt den angitte serviceavdelingen enten via telefon eller e-post.
- Du kan bare returnere et defekt produkt kostnadsfritt til den serviceadressen du har fått oppgitt. Husk å ta med kjøpsbevis (kvittering) og informasjon om hva feilen er og når den oppstod.

(SVENSKA) Beach Trolley - Dragvagn

Introduktion

Vi gratulerar till köpet av din nya produkt. Du har bestämt dig för en produkt av hög kvalitet. Bekanta dig med apparaten innan du använder den för första gången. Läs noga igenom följande bruksanvisning och säkerhetsanvisningar. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs och endast för de avsedda användningsområdena. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du lämnar över produkten till någon annan måste alla dokument bifogas.

Avsedd användning

Denna produkt är en vagn avsedd för transport av campingutrustning och liknande med en totalvikt på upp till 50 kg. Denna produkt får inte användas av barn. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.

Produkten är inte lämplig för transport av barn.

Omfattning av leveransen

- 1 Avtagbar bas
- 1 Dragvagn
- 1 Bruksanvisning för användning

Teknisk information

Mått:	ca 95 x 48 x 115 cm (L x B x H)
Plattformsstorlek:	ca 92 x 48 x 36 cm (L x B x H)
Packstorlek:	ca 42 x 28 x 77 cm
Max. last:	50 kg
Produktvikt:	11,3 kg

Allmänna säkerhetsanvisningar

LÄS DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT.

FÖRVARA ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH INSTRUKTIONER PÅ ETT SÄKERT STÄLLE.

FÖR FRAMTIDA REFERENS! OM DU INTE FÖLJER DESSA ANVISNINGAR KAN DET VARA FARLIGT FÖR DIG OCH DITT BARN.

WARNING! RISK FÖR DÖDSFALL OCH SKADOR PÅ

- SMÅBARN OCH BARN! Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningen. Detta utgör en kvävningsrisk.

WARNING! Se till att produkten är korrekt monterad före användning.

WARNING! Se till att alla stängningsmekanismer på produkten är i ingrepp före användning.

- Produkten får endast monteras av en person som vet hur den ska monteras.
- Kontrollera alltid att produkten är i korrekt skick före användning.

WARNING! Lämna inte barn utan uppsikt! Produkten är inte en klätterställning eller en leksak! Se till att ingen klättrar på eller lutar sig mot produkten, särskilt inte barn. I annat fall kan produkten tappa balansen och välta. Detta kan leda till personskador och andra skador.

- Produkten får endast användas av en vuxen person.
- Produkten får inte lastas med mer än 50 kg.
- Placera inte produkten i närheten av trappor, brant terräng eller simbassänger.

WARNING! Produkten får inte användas för att transportera människor eller djur.

- Detta kan leda till personskador och andra skador.
- Dra produkten långsamt runt hörn.
- Produkten får inte användas som släpvagn till någon typ av fordon.
- Fäst inte produkten på ett fordon.
- Placera föremål i mitten av produkten när du transporterar den.

WARNING! Låt inte personer sitta på sidorna av vagnen.

- Detta kan leda till att den tippar över.

Obs: Om bärande syntetiska delar missfärgas/bleknar måste de bytas ut.

Montering/Demontering

För att fälla ut vagnen



1: Lossa kardborrbandet på den avtagbara botten och ta sedan bort botten från vagnen.



2: Lossa kardborren på den långa remmen som går runt vagnen och fäll ut vagnen.



3: Tryck på knapparna på vänster och höger sida av handtaget med ena handen och dra samtidigt upp handtaget med den andra handen.



4: Fäll upp låsspärren och dra upp handtaget samtidigt, fäll sedan ned spärren för att låsa det på plats.



5: Placera den avtagbara botten på den hopfällbara vagnen.



6: Tryck på låset på båda sidor av den nedre delen för att låsa upp; öppna sedan behållaren.

För att fälla ihop vagnen



1: Stäng bakluckan och lås låsen på båda sidor.



2: Ta bort den avtagbara botten från den hopfällbara vagnen.



3: Fäll upp låset och tryck ner handtaget samtidigt.



4: Tryck på knapparna på båda sidor och tryck ner handtaget samtidigt tills det är helt indraget.



5: Dra upp dragringen i mitten av vagnen och fäll sedan ihop vagnen.



6: Linda remmen runt vagnen och fäst kardborren. Fäst den avtagbara botten på vagnen och dra åt kardborreremmen.

Skötsel och underhåll

- När produkten inte används ska den förvaras på en torr och sval plats, skyddad från solljus.
- Inspektera regelbundet produkten med avseende på skador.
- Använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.

Rengöring och skötsel av produkten

- Rengör produkten med en lätt fuktad och luddfri trasa.

Avfallshantering



Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på lokala återvinningscentraler. Du kan få information om alternativ för bortskaffande av den uttjänta produkten från dina lokala myndigheter eller stadsfullmäktige.

Produkten och dess tillbehör och förpackningsmaterial är återvinningsbara och omfattas av utökat producentansvar. De måste kasseras separat. Följ sorteringsinformationsetiketterna för att kassera dem på ett bättre sätt.

Triman-logotypen är endast giltig för Frankrike.

Garantier och utfästelser

Produkten har tillverkats enligt strikta kvalitetsstandarder och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av material- eller tillverkningsfel kan du ha ett rättsligt anspråk mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av den garanti som vi lämnar nedan.

Garantin för denna produkt gäller i 3 år från inköpsdatumet. Garantin gäller från inköpsdatumet.

Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument kommer att krävas som inköpsbevis. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om produkten inom 3 år från inköpsdatumet visar sig vara defekt i material eller utförande, kommer vi att reparera eller byta ut den - enligt vårt val - utan kostnad för dig. Garantiperioden kommer inte att förlängas till följd av ett framgångsrikt garantianspråk. Detta gäller även utbytta och reparerade delar.

Garantin är ogiltig om produkten har skadats eller använts och underhållits på felaktigt sätt. Garantin skyddar mot material- och tillverkningsfel. Garantin täcker inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och som därför betraktas som slitdelar (exempelvis batterier, ackumulatorer, slangar, färgpatroner) eller skador på ömtåliga delar som strömbrytare eller glasdelar.

Hantering av garantiärenden

Följ instruktionerna nedan för att säkerställa en snabb behandling av ditt ärende:

- Ha kvittot och artikelnumret redo som inköpsbevis.
- Artikelnumret finns på typskylten, som en gravyr på framsidan av bruksanvisningen (längst ned till vänster) eller som en dekal på baksidan eller undersidan av produkten.
- Vid funktionsstörningar eller andra fel ska du kontakta den angivna serviceavdelningen antingen via telefon eller e-post.
- Du kan endast returnera en defekt produkt kostnadsfritt till den serviceadress som du har fått. Var noga med att bifoga inköpsbeviset (kvittot) och information om vad felet är och när det uppstod.

(SUOMI) Beach Trolley - Vetovaunu

Esittely

Onnittelemme teitä uuden tuotteen oston johdosta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tutustu lisäksi huolellisesti käyttöohjeisiin ja alla oleviin turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain ohjeiden mukaisesti ja vain ilmoitetussa käyttökohteessa. Säilytä nämä ohjeet turvallisessa paikassa. Jos annat tuotteen eteenpäin, varmista, että annat myös kaikki sen mukana toimitetut asiakirjat eteenpäin.

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on vetovaunu, joka on tarkoitettu retkeilyvarusteiden yms. kuljettamiseen ja jonka paino on enintään 1,5 kg. 50 kg. Tätä tuotetta eivät saa käyttää lapset. Se on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Ei sovellu lasten kuljettamiseen.

Toimituksen laajuus

- 1 Irrotettava lattia
- 1 kokoontaitettava vetovaunu
- 1 käyttöohjeet

Tekniset tiedot

Mitat (L x S x K): n. 95 x 48 x 115 cm.

Lavan koko (L x S x K): n. 92 x 48 x 36 cm.

Pakkauskoko: n. 42 x 28 x 77 cm

Max: 50 kg

Tuotteen paino: 11,3 kg

Yleisiä turvallisuusohjeita

LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI.

SÄILYTÄ KAIKKI TURVALLISUUSTIEDOTTEET JA OHJEET TURVALLISESTI MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN!

NÄIDEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN AIHEUTTAA VAARAN SINULLE JA LAPSELLESI.

VAROITUS! KUOLEMAN JA TAPATURMIEN VAARA PIKKULAPSILLE JA LAPSILLE!

- Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin kanssa. On olemassa tukehtumisvaara.

VAROITUS! Varmista, että tuote on koottu oikein ennen käyttöä.

VAROITUS! Varmista, että kaikki tuotteen sulkumekanismit ovat napsahaneet paikoilleen ennen käyttöä.

- Varmista, että tuotteen kokoavat vain henkilöt, jotka osaavat tehdä sen.
- Varmista, että tuote on hyvässä käyttökunnossa ennen jokaista käyttökertaa.

VAROITUS! Älä jätä lapsia ilman valvontaa! Tuote ei ole kiipeilyrunko tai lelu! Varmista, ettei kukaan, etenkin lapset, kiipeile tai nojaa tuotteeseen. Tuote voi muuten joutua epätasapainoon ja kaatua. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen ja/tai vaurioitumiseen.

- Tuotetta saa käyttää vain aikuinen.
- Älä koskaan aseta tuotteelle yli 50 kg:n kuormaa.
- Älä aseta tuotetta portaiden, jyrkän maanpinnan tai uima-altaiden läheisyyteen.

VAROITUS! Älä käytä tuotetta ihmisten tai eläinten kuljettamiseen. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen ja/tai vaurioitumiseen.

- Vedä tuotetta hitaasti kulmien ympäri.
- Tuotetta ei saa käyttää minkäänlaisten ajoneuvojen perävaununa.
- Tämä tuote ei sovellu kiinnitettäväksi ajoneuvoon.
- Aseta esineitä tuotteen keskelle niiden kuljettamista varten.

VAROITUS! Älä istu sivuseinälle.

- Kaatumisvaara.

Huomautus: Jos tukevat synteettiset osat värjäytyvät/haalistuvat, ne on vaihdettava.

Kokoaminen / purkaminen

Avaa vetovaunu



1: Avaa irrotettavan pohjan tarranauha ja irrota pohja kärrystä.



2: Löysää kärryn ympäri kulkevan pitkän hihnan tarranauha ja avaa kärry.



3: Paina kahvan vasemmalla ja oikealla puolella olevia painikkeita toisella kädellä ja vedä kahvaa ylös toisella kädellä samanaikaisesti.



4: Käännä lukitussalpa ylös ja vedä kahvaa ylös samanaikaisesti, käännä sitten salpa alas lukitaksesi sen paikalleen.



5: Aseta irrotettava pohja kokoontaitettavan kärryn päälle.



6: Paina pohjaosan molemmilla puolilla olevia lukkoja avataksesi lukituksen; avaa sitten säiliö.

Taita vetovaunu kokoon



1: Sulje takaluukku ja lukitse salvat molemmilta puolilta.



2: Irrota irrotettava pohja kokoontaitettavasta kärrystä.



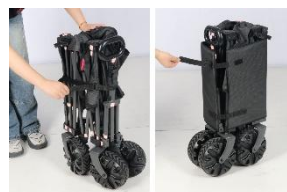
3: Käännä lukitus ylös ja paina kahvaa samanaikaisesti alas.



4: Paina painikkeita kahvan molemmilta puolilta ja työnnä kahva alas, kunnes se on täysin sisäänvedetty.



5: Vedä ylöspäin kärryn keskellä olevasta vetorenkaasta ja taita kärry kasaan.



6: Kiedo hihna kärryn ympäri ja kiinnitä tarranauha. Kiinnitä irrotettava pohja kärryyn ja kiinnitä tarranauhalla.

Huolto

- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa suojattuna auringonvalolta, kun sitä ei käytetä.
- Tarkista säännöllisesti, ettei tuote ole vaurioitunut.
- Käytä vain valmistajan toimittamia varaosia.

Puhdistus ja hoito

- Käytä tuotteen puhdistukseen kosteaa, nukkaamatonta liinaa.

Hävittäminen



Pakkaus on valmistettu kokonaan kierrätettävistä materiaaleista, jotka voit hävittää paikallisiin kierrätyslaitoksiin. Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen saadaksesi lisätietoja kuluneen tuotteen hävittämisestä.

Tuote lisävarusteineen, käyttöohjeineen ja pakkausmateriaaleineen on kierrätettävissä ja kuuluu laajennetun tuottajavastuun piiriin. Hävitä ne erikseen kuvattua Info-tri:tä (lajittelutietoja) noudattaen, jotta jätteet voidaan käsitellä paremmin.

Triman-logo on voimassa vain Ranskassa.

Takuu

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuohjeiden mukaisesti ja tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden sattuessa sinulla on lailliset oikeudet tämän tuotteen jälleenmyyjää vastaan. Jäljempänä mainittu takuu ei rajoita laillisia oikeuksiasi millään tavoin.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Takuu alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen myyntikuitti turvallisessa paikassa, sillä tätä asiakirjaa tarvitaan ostotodistuksena. Kaikista vaurioista tai vioista, jotka ovat olemassa jo ostopäivällä, on ilmoitettava viipymättä tuotteen purkamisen jälkeen.

Jos tuotteessa ilmenee materiaali- tai valmistusvirheitä 3 vuoden kuluessa ostopäivästä, korjaamme tai vaihdamme sen - valintamme mukaan - sinulle maksutta. Takuuaikaa ei pidennetä reklamaation myöntämisen seurauksena. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuu raukeaa, jos tuote on vahingoittunut tai sitä on käytetty tai huollettu väärin. Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheet. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka ovat normaalin kulumisen alaisia ja joita pidetään kulutustavaroina (esim. paristot, akut, paristot, putket, patruunat), eikä hauraiden osien, esim. kytkimien tai lasiosien, vaurioita.

Takuuvaatimusmenettely

Jotta tapauksesi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kassakuitti ja tuotenumero saatavilla ostotodistuksena.
- Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etupuoletta (alhaalla vasemmalla) tai tarrana tuotteen taka- tai alapuoletta.
- Jos toiminnallisia tai muita vikoja ilmenee, ota yhteyttä lueteltuun huoltopalveluun joko puhelimitse tai sähköpostitse.
- Voit palauttaa viallisen tuotteen meille maksutta vain sinulle annettuun huolto-osoitteeseen. Varmista, että liität mukaan ostotositteen (kassakuitin) ja tiedot siitä, mistä vika johtuu ja milloin se on ilmennyt.

(DEUTSCH) Beach Trolley – Transportwagen

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Transportwagen etwa für Campingzubehör o. Ä. mit einem Gewicht bis max. 50 kg bestimmt. Dieses Produkt sollte nicht von Kindern benutzt werden. Es ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Nicht zum Transportieren von Kindern geeignet.

Lieferumfang und Teilebeschreibung

- 1 Herausnehmbarer Boden
- 1 Basic-bollerwagen
- 1 Anleitung

Technische Daten

Maße:	ca. 95 x 48 x 115 cm (L x B x H)
Ladefläche:	ca. 92 x 48 x 36 cm (L x B x H)
Packmaß:	ca. 42 x 28 x 77 cm
Max. Beladung:	50 kg
Produktgewicht:	11,3 kg

Allgemeine Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AN EINEM SICHEREN ORT AUF!

BEI NICHTBEACHTUNG DROHEN GEFAHREN FÜR SIE UND GGF. AUCH FÜR IHR KIND.

WARNUNG! LEBENSUND UNFALL- GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vor der Verwendung ordnungsgemäß montiert wurde.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Schließmechanismen im Rahmen des Produkts eingerastet sind.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet.

WARNUNG! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt kann aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden.
- Beladen Sie das Produkt nie mit mehr als 50 kg.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Treppen, abschüssigen Gelände oder Schwimmbädern auf.

WARNUNG! Befördern Sie keine Personen oder Tiere. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

- Ziehen Sie das Produkt in Kurven langsam.
- Es ist nicht erlaubt, dieses Produkt als Anhänger für Fahrzeuge jeglicher Art zu benutzen.
- Das Produkt ist nicht dazu geeignet, an einem Kraftfahrzeug befestigt zu werden.
- Legen Sie Gegenstände beim Transport in die Mitte des Produktes.

WARNUNG! Setzen Sie sich nicht auf den Rahmen. Ansonsten könnte das Produkt kippen.

Hinweis: Falls sich Produktkomponenten, die für die Sicherung der Gesamtkonstruktion wichtig sind, verfärben oder ausbleichen, müssen diese ausgetauscht werden.

Montage/Demontage

Bollerwagen montieren:



1: Lösen Sie den Klettverschluss des herausnehmbaren Bodens und entfernen Sie anschließend den Boden vom Wagen.



2: Lösen Sie den Klettverschluss des langen Gurtes, der den Wagen umschließt, und klappen Sie den Wagen auseinander.



3: Drücken Sie die Tasten auf der linken und rechten Seite des Griffs mit einer Hand und ziehen Sie gleichzeitig den Griff mit der anderen Hand nach oben.



4: Klappen Sie die Verriegelung hoch, ziehen Sie den Griff heraus und verriegeln Sie ihn.



5: Legen Sie den herausnehmbaren Boden auf den zusammenklappbaren Wagen.



6: Drücken Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten des unteren Teils, um zu entriegeln; öffnen Sie dann den Behälter.

Bollerwagen zusammenklappen



1: Schließen Sie die Heckklappe und verriegeln Sie die Verschlüsse auf beiden Seiten.



2: Entfernen Sie den herausnehmbaren Boden vom klappbaren Wagen.



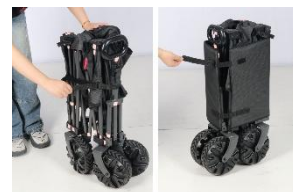
3: Klappen Sie die Verriegelung nach oben und drücken Sie gleichzeitig den Griff nach unten.



4: Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten und schieben Sie den Griff gleichzeitig nach unten, bis er vollständig eingefahren ist.



5: Ziehen Sie den Zugring in der Mitte des Wagens nach oben und klappen Sie den Wagen zusammen.



6: Wickeln Sie den Gurt um den Wagen und befestigen Sie ihn mit dem Klettverschluss. Bringen Sie den herausnehmbaren Boden an und sichern Sie ihn ebenfalls mit Klett.

Wartung

- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtbenutzung an einem trockenen und kühlen Ort fern von Sonnenlicht auf.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes und fusselfreies Tuch.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten

Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B.

Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

(FRANÇAIS) Beach Trolley - Chariot

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation prévue

Ce produit est un chariot conçu pour transporter du matériel de camping, etc. d'un poids maximal de 50 kg. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé, et non à un usage commercial.

Ne convient pas pour le transport des enfants.

Contenu de la livraison

- 1 Fond amovible
- 1 Chariot à roulettes basic
- 1 Notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions :	env. 95 x 48 x 115 cm (L x l x H)
Dimensions de la plateforme :	env. 92 x 48 x 36 cm (L x l x H)
Taille de l'emballage :	env. 42 x 28 x 77 cm
Charge max. :	50 kg
Poids du produit :	11,3 kg

Notes générales de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI.

CONSERVEZ TOUTES DES NOTES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS CONSTITUE UN DANGER POUR VOUS ET VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENTS POUR LES TOUTS-PETITS ET LES ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le produit a été assemblé correctement avant utilisation.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que tous les mécanismes de fermeture du produit se sont enclenchés avant de l'utiliser.

- Assurez-vous que le produit est uniquement assemblé par des personnes qui savent comment le faire.
- Assurez-vous que le produit est en bon état de fonctionnement avant chaque utilisation.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet ! Veillez à ce que personne ne grimpe ou ne s'appuie sur le produit, en particulier les enfants. Dans le cas contraire, le produit pourrait être déséquilibré et se renverser.

- Ceci peut entraîner des blessures et/ou des dommages.
- Le produit ne peut être utilisé que par un adulte.
- Ne placez jamais une charge supérieure à 50 kg sur le produit.
- Ne placez pas le produit près d'un escalier, d'un terrain escarpé ou d'une piscine.

AVERTISSEMENT ! Ne l'utilisez pas pour transporter des personnes ou des animaux. Ceci peut entraîner des blessures et/ ou des dommages.

- Tirez le produit lentement dans les virages.
- Il est interdit d'utiliser ce produit comme remorque pour les véhicules de tous types.
- Ce produit n'est pas adapté pour être attaché à un véhicule.
- Placez les objets au centre du produit pour les transporter.

AVERTISSEMENT ! Ne vous asseyez pas sur la paroi latérale.

- Risque de basculement.

Remarque : En cas de décoloration/affadissement des composants synthétiques du support, ils doivent être remplacés.

Montage/Démontage

Dépliez le chariot



1: Détachez la sangle velcro du fond amovible, puis retirez le fond amovible du chariot.



2: Desserrez le velcro de la longue sangle entourant le chariot et dépliez le chariot.



3: Appuyez sur les boutons situés de chaque côté de la poignée avec une main, tout en tirant la poignée vers le haut avec l'autre main.



4: Relevez le loquet de verrouillage et tirez simultanément la poignée vers le haut, puis abaissez le loquet pour le verrouiller en place.



5: Placez le fond amovible sur le chariot pliable.



6: Appuyez sur les verrous situés de chaque côté de la partie inférieure pour déverrouiller ; ouvrez ensuite le bac.

Pliez le chariot



1: Fermez le hayon et verrouillez les loquets des deux côtés.



2: Retirez le fond amovible du chariot pliable.



3: Relevez le verrou et poussez la poignée vers le bas en même temps.



4: Appuyez sur les boutons des deux côtés et poussez la poignée vers le bas simultanément jusqu'à ce qu'elle soit complètement rentrée.



5: Tirez sur l'anneau de traction au centre du chariot, puis pliez le chariot.



6: Enroulez la sangle autour du chariot et fixez la bande velcro. Fixez le fond amovible au chariot et attachez la sangle velcro.

Entretien

- Conservez le produit dans un endroit sec et frais à l'abri de la lumière du soleil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas endommagé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies par le fabricant.

Nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon humide et non pelucheux pour nettoyer le produit.

Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des

instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces

d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et la
- référence du produit à titre de preuve d'achat pour toute demande .
- Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit .
- En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous .
- Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition .

(NEDERLANDS) Beach Trolley – Kar

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Dit product is een kar ontworpen voor het vervoeren van kampeeruitrusting, etc. met een gewicht van maximaal 50 kg. Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt. Het product is alleen ontworpen voor particulier gebruik en is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

Niet geschikt voor het vervoeren van kinderen.

Leveringsomvang

- 1 Uitneembare vloer
- 1 Basic bolderkar
- 1 Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen:	ong . 95 x 48 x 115 cm (L x B x H)
Grootte van platform:	ong . 92 x 48 x 36 cm (L x B x H)
Verpakkingsgrootte:	ong . 42 x 28 x 77 cm
Max. draagvermogen:	50 kg
Gewicht van product:	11,3 kg

Algemene veiligheidsvoorschriften

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR.

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

HET NEGEREN VAN DEZE INSTRUCTIES VORMT EEN GEVAAR VOOR U EN UW KIND.

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL EN DE DOOD BIJ PEUTERS EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat eerstikkingsgevaar.

WAARSCHUWING! Zorg dat het product voor gebruik juist in elkaar is gezet.

WAARSCHUWING! Zorg dat alle sluitmechanismen van het product op hun juiste plaats zijn vastgezet voor gebruik.

- Het product mag alleen in elkaar worden gezet door personen die weten hoe dit te doen.
- Zorg dat het product voor elk gebruik in een goede staat verkeert.

WAARSCHUWING! Laat kinderen niet zonder toezicht achter! Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat niemand op het product klimt of leunt, vooral kinderen niet. Het product kan uit balans raken en omvallen. Dit kan leiden tot letsel en/of schade.

- Het product mag alleen door een volwassene worden gebruikt.
- Breng nooit een last van meer dan 50 kg op het product aan.
- Plaats het product niet in de buurt van trappen, een helling of zwembad.

WAARSCHUWING! Gebruik het product niet voor het vervoeren van mensen of dieren. Dit kan leiden tot letsel en/of schade.

- Trek het product langzaam in bochten.
- Het is niet toegestaan om dit product als een aanhangwagen voor een voertuig te gebruiken.
- Dit product is niet geschikt om aan een voertuig te worden bevestigd.
- Plaats de objecten in het midden van het product om ze te vervoeren.

WAARSCHUWING! Zit niet op de zijwand. Gevaar op kantelen. Opmerking: Vervang de ondersteunende synthetische componenten in geval verkleuring/vervaging wordt waargenomen

Montage/Demontage

De kar openvouwen



1: Maak de klittenbandsluiting van de uitneembare bodem los en verwijder vervolgens de bodem uit het wagentje.



2: Maak de klittenband van de lange riem rond het wagentje los en vouw het wagentje uit.



3: Druk met één hand op de knoppen aan de linker- en rechterkant van het handvat en trek tegelijkertijd met de andere hand het handvat omhoog.



4: Klap de vergrendeling omhoog en trek tegelijkertijd het handvat omhoog, klap vervolgens de vergrendeling omlaag om deze vast te zetten.



5: Plaats de uitneembare bodem op het opvouwbaar wagentje.



6: Druk op de vergrendelingen aan beide zijden van het onderste gedeelte om te ontgrendelen; open vervolgens de bak.

De kar dichtvouwen



1: Sluit de achterklep en vergrendel de sluitingen aan beide zijden.



2: Verwijder de uitneembare bodem van het opvouwbaar wagentje.



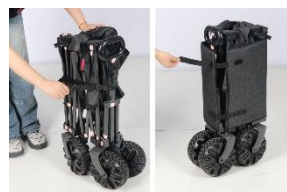
3: Klap de vergrendeling omhoog en duw tegelijkertijd het handvat naar beneden.



4: Druk op de knoppen aan beide zijden en duw het handvat tegelijkertijd omlaag totdat het volledig is ingetrokken.



5: Trek de trekking in het midden van het wagentje omhoog en vouw het wagentje op.



6: Wikkel de riem rond het wagentje en bevestig de klittenbandsluiting. Bevestig de uitneembare bodem aan het wagentje en zet deze vast met de klittenbandriem.

Onderhoud

- Berg het product op in een droge en koele ruimte uit de buurt van zonlicht wanneer niet in gebruik.
- Controleer regelmatig of het product niet beschadigd is.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn geleverd.

Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een vochtige en pluisvrije doek.

Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

- Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
- Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service- afdeling op te nemen.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

(ESPAÑOL) Beach Trolley – Carrito

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

Este producto es un carro diseñado para transportar equipos de camping, etc. con un peso máximo de 50 kg. Este producto no debe ser utilizado por niños. Sólo está destinado a uso privado y no está hecho para uso comercial.

No apto para el transporte de niños.

Alcance de la entrega

- 1 Suelo desmontable
- 1 Carretilla básica
- 1 Conjunto de instrucciones

Datos técnicos

Dimensiones:	aprox. 95 x 48 x 115 cm (L x An x Al)
Dimensiones de la plataforma:	aprox. 92 x 48 x 36 cm (L x An x Al)
Tamaño del envase:	aprox. 42 x 28 x 77 cm
Carga máx.:	50 kg
Peso del producto:	11,3 kg

Notas generales de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO.

¡CONSERVE TODAS LAS NOTAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS!

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES SUPONDRÁ UN PELIGRO PARA USTED Y SU HIJO.

¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el producto se ha montado correctamente antes de utilizarlo.

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que todos los mecanismos de cierre del producto han encajado en su sitio antes de utilizarlo.

- Asegúrese de que el producto sólo lo montan personas que saben hacerlo.
- Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones de funcionamiento antes de cada uso.

¡ADVERTENCIA! ¡No deje a los niños sin vigilancia! ¡El producto no es un parque infantil ni un juguete! Asegúrese de que nadie se suba o se apoye en el producto, especialmente los niños. De lo contrario, el producto podría desequilibrarse y volcar. Esto puede provocar lesiones y/o daños.

- El producto sólo puede ser utilizado por un adulto.
- No coloque nunca una carga superior a 50 kg sobre el producto.
- No coloque el producto cerca de escaleras, terrenos empinados o piscinas.

¡ADVERTENCIA! No lo utilice para transportar personas o animales. Esto puede provocar lesiones y/o daños.

- Tire lentamente del producto en las esquinas.
- No está permitido utilizar este producto como remolque de vehículos de ningún tipo.
- Este producto no es adecuado para fijarlo a un vehículo.
- Coloque los objetos en el centro del producto para transportarlos.

¡ADVERTENCIA! No se siente en la pared lateral. Peligro de vuelco.

Nota: En caso de decoloración o desvanecimiento de los componentes sintéticos de soporte, deberán cambiarse.

Montaje/Desmontaje

Despliegue el carro



1: Suelte la correa de velcro del fondo extraíble y retire el fondo del carro.



2: Afloje el velcro de la correa larga que rodea el carro y despliegue el carro.



3: Presione los botones en los lados izquierdo y derecho del asa con una mano, y tire del asa hacia arriba con la otra mano al mismo tiempo.



4: Levante el pestillo de bloqueo y tire del asa hacia arriba al mismo tiempo, luego baje el pestillo para fijarlo en su lugar.



5: Coloque el fondo extraíble sobre el carro plegable.



6: Presione el seguro en ambos lados de la parte inferior para desbloquear; luego abra el recipiente.

Plegado del carro



1: Cierra el portón trasero y bloquea los cierres a ambos lados.



2: Retira el fondo extraíble del carro plegable.



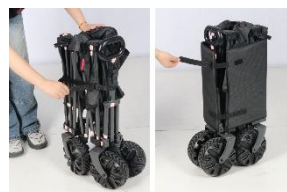
3: Levanta el pestillo y empuja el asa hacia abajo al mismo tiempo.



4: Pulsa los botones a ambos lados y empuja el asa hacia abajo hasta que esté completamente retraída.



5: Tira del anillo de tracción en el centro del carro y pliega el carro.



6: Envuelve la correa alrededor del carro y fija el cierre de velcro. Coloca el fondo extraíble en el carro y ajústalo con la correa de velcro.

Mantenimiento

- Mantenga el producto en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar, cuando no lo utilice.
- Compruebe regularmente que el producto no presenta daños.
- Utilice únicamente piezas de repuesto suministradas por el fabricante.

Limpieza y cuidado

- Utilice un paño húmedo que no suelte pelusa para limpiar el producto.

Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local. Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto.

Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto. Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por

ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. Interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 470644_2407) como justificante de compra.
- Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
- Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
- Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

(POLSKI) Beach Trolley – Wózek plażowy

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Przeznaczenie

Produkt jest wózkiem przeznaczonym do transportu sprzętu kempingowego itp. o maksymalnej wadze do 50 kg. Produkt nie powinien być używany przez dzieci. Produkt jest zaprojektowany do użytku prywatnego; nie jest on przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

Nie nadaje się do przewozu dzieci.

Zakres dostawy

- 1 Wyjmowane dno
- 1 Wózek ręczny
- 1 Zestaw instrukcji

Dane techniczne

Wymiary:	ok. 95 x 48 x 115 cm (dł. x szer. x wys.)
Wymiary platformy:	ok. 92 x 48 x 36 cm (dł. x szer. x wys.)
Wymiary opakowania:	ok. 42 x 28 x 77 xm
Maks. obciążenie:	50 kg
Ciężar produktu:	11,3 kg

Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

WSZYSTKIE INFORMACJE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NALEŻY ZACHOWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU NA PRZYSZŁOŚĆ!

NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE STWARZAĆ ZAGROŻENIE DLA UŻYTKOWNIKA I JEGO DZIECKA.

OSTRZEŻENIE! RYZYKO ŚMIERCI I WYPADKÓW DLA MALUCHÓW I DZIECI!

- Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Istnieje ryzyko zadławienia się.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy dopilnować, aby produkt został prawidłowo złożony.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy dopilnować, aby wszystkie mechanizmy ryglujące produktu były zatrzaśnięte.

- Produkt musi zostać złożony przez osobę dorosłą, która będzie wiedziała jak to zrobić.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym.

OSTRZEŻENIE! Nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie jest zabawką ani drabinką do wspinania się! Należy pilnować, aby nikt nie wspinał się na produkt ani się o niego nie opierał, zwłaszcza dzieci. Produkt mógłby stracić równowagę i przewrócić się. Mogłoby to doprowadzić do urazów i/lub uszkodzeń.

- Produktu może używać wyłącznie osoba dorosła.
- Na produkt nigdy nie należy ładować ładunków o masie przekraczającej 50 kg.
- Nie należy ustawiać produktu w pobliżu schodów, stromych zboczy lub basenów.

OSTRZEŻENIE! Nie używać go do transportu ludzi lub zwierząt. Mogłoby to doprowadzić do urazów i/lub uszkodzeń.

- Na ostrych zakrętach produkt należy ciągnąć powoli.
- Nie dopuszcza się używania produktu jako przyczepy do jakichkolwiek pojazdów.
- Produkt nie nadaje się do zaczepiania go do pojazdów.
- Aby przewieźć przedmioty, należy je ułożyć na środku produktu.

OSTRZEŻENIE! Nie należy siadać na ścianie bocznej. Ryzyko wywrócenia się.

Uwaga: W przypadku odbarwienia/ wyblaknięcia syntetycznych elementów konstrukcyjnych elementy te należy wymienić.

Montaż / Demontaż

Rozkładanie wózka



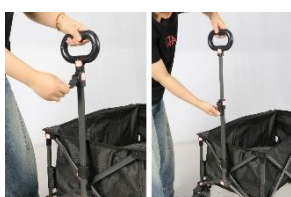
1: Odepnij pasek na rzep od wyjmowanej podstawy, a następnie wyjmij ją z wózka.



2: Poluzuj rzep na długim pasku otaczającym wózek i rozłóż wózek.



3: Naciśnij przyciski po lewej i prawej stronie uchwyty jedną ręką, jednocześnie drugą ręką pociągnij uchwyt do góry.



4: Podnieś zatrzask blokujący i jednocześnie pociągnij uchwyt do góry, a następnie opuść zatrzask, aby go zablokować.



5: Umieść wyjmowaną podstawę na składanym wózku.



6: Naciśnij blokady po obu stronach dolnej części, aby odblokować; następnie otwórz pojemnik.

Składanie wózka



1: Zamknij tylną klapę i zablokuj zatrzaski po obu stronach.



2: Usuń wyjmowaną podstawę ze składanego wózka.



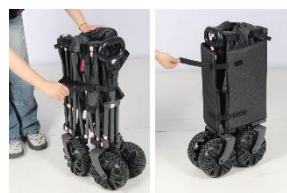
3: Podnieś blokadę i jednocześnie wciśnij uchwyt w dół.



4: Naciśnij przyciski po obu stronach i jednocześnie wciśnij uchwyt w dół, aż całkowicie się schowa.



5: Pociągnij do góry za pierścień znajdujący się na środku wózka i złoż wózek.



6: Owiń pasek wokół wózka i zapnij rzep. Przymocuj wyjmowaną podstawę do wózka i zabezpiecz ją rzepem.

Konserwacja

- Nieużywany produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu osłoniętym przed światłem słonecznym.
- Należy regularnie kontrolować, czy produkt nie jest uszkodzony.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych przez producenta.

Czyszczenie i utrzymanie

- Do czyszczenia produktu należy używać wilgotnej, niestrzępiącej się ściereczki.

Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np.

baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła. Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

- Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
- W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.
- Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

(ITALIANO) Beach Trolley – Carretto

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Destinazione d'uso

Questo prodotto è un carrello progettato per trasportare attrezzatura da campeggio fino a 50 kg di peso complessivo. Il prodotto non deve essere usato da bambini. È destinato al solo uso domestico e non deve essere usato per scopi commerciali.

Non adatto al trasporto di bambini.

Contenuto dell'imballaggio

- 1 Fondo removibile
- 1 Carretto basic
- 1 Manuale di istruzioni

Specifiche tecniche

Dimensioni:	95 x 48 x 115 cm circa (L × l × H)
Dimensioni della piattaforma:	92 x 48 x 36 cm circa (L × l × H)
Dimensioni dell'imballaggio:	42 x 28 x 77 cm circa
Carico max:	50 kg
Peso del prodotto:	11,3 kg

Avvertenze di sicurezza generali

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO.

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI COMPORTA SITUAZIONI DI PERICOLO PER ADULTI E BAMBINI.

AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio per evitare il rischio di soffocamento.

AVVERTENZA! Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente.

AVVERTENZA! Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i meccanismi di chiusura del prodotto siano bloccati in posizione.

- Il prodotto deve essere assemblato esclusivamente da persone che sanno come farlo.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni.

AVVERTENZA! Non lasciare i bambini senza supervisione. Il prodotto non è una struttura di arrampicata né un giocattolo. Assicurarsi che nessuna persona, in particolare i bambini, salga o si appoggi al prodotto. Il prodotto può sbilanciarsi e ribaltarsi, con il rischio di lesioni e/o danni.

- Il prodotto deve essere usato esclusivamente da adulti.
- Non posizionare sul prodotto carichi superiori a 50 kg.
- Non posizionare il prodotto in prossimità di scale, terreni in pendenza o piscine.

AVVERTENZA! Non usare il prodotto per trasportare persone o animali. Ciò comporta il rischio di lesioni e/o danni.

- Tirare lentamente il prodotto intorno agli angoli.
- Il prodotto non deve essere usato come rimorchio per veicoli di alcun tipo.
- Il prodotto non deve essere agganciato a un veicolo.
- Posizionare gli oggetti da trasportare al centro del prodotto.

AVVERTENZA! Non appoggiarsi alle pareti laterali per evitare il rischio di ribaltamento.

Nota: sostituire i dispositivi di sicurezza del prodotto se sono scoloriti o sbiaditi.

Assemblaggio e disassemblaggio

Apertura del carrello



1: Rilascia la cinghia in velcro del fondo removibile, quindi rimuovi il fondo dal carrello.



2: Allenta il velcro della cinghia lunga che circonda il carrello e apri il carrello.



3: Premi i pulsanti sui lati sinistro e destro della maniglia con una mano e, contemporaneamente, tira la maniglia verso l'alto con l'altra mano.



4: Solleva il gancio di bloccaggio e tira la maniglia verso l'alto allo stesso tempo, poi abbassa il gancio per bloccarlo in posizione.



5: Posiziona il fondo removibile sul carrello pieghevole.



6: Premi il blocco su entrambi i lati della parte inferiore per sbloccare; poi apri il contenitore.

Chiusura del carrello



1: Chiudi il portellone posteriore e blocca i fermi su entrambi i lati.



2: Rimuovi il fondo removibile dal carrello pieghevole.



3: Solleva la leva di blocco e spingi contemporaneamente la maniglia verso il basso.



4: Premi i pulsanti su entrambi i lati e spingi la maniglia verso il basso fino a rientro completo.



5: Tira l'anello di trazione al centro del carrello e richiudilo.



6: Avvolgi la cinghia attorno al carrello e fissa il velcro. Fissa il fondo removibile al carrello e assicuralo con la cinghia in velcro.

Manutenzione

- Quando il prodotto non è in uso, conservarlo in un luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce solare.
- Ispezionare periodicamente il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato.
- Usare esclusivamente parti di ricambio fornite dal fabbricante.

Pulizia e manutenzione

- Usare un panno umido privo di pelucchi per pulire il prodotto.

Smaltimento



L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo. E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto. Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

- Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo come prova d'acquisto.
- Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
- Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.